

ΔΕΛΤΙΟΝ ΤΗΣ ΕΣΤΙΑΣ

ΑΡΙΘ. 461. — 27 ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ — 1885. ΛΕΠΤΑ 10

ΓΡΑΦΕΙΟΝ τῆς ΕΣΤΙΑΣ: Ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Σταδίου, ἀριθ. 32.

ΕΣΤΙΑ

ΕΥΓΡΑΜΜΑ ΠΕΡΙΟΔΙΚΟΝ ΕΚΔΙΔΟΜΕΝΟΝ ΚΑΤΑ ΚΥΡΙΑΚΗΝ.

ΕΤΟΣ Γ' — ΑΡΙΘ. 513

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

Ο ΘΑΝΑΤΟΣ ΤΟΥ ΜΑΡΚΟΥ ΒΟΥΤΣΑΡΗ κατὰ τὰς δεηγήσεις αὐτοπτῶν, ὑπὸ Ν. Γ. Πολίτου.

ΔΥΟ ΝΙΚΟΠΟΛΕΩΣ ΕΙΣ ΟΛΥΜΠΙΑΝ ὑπὸ Δ. Βικέλα.
ΧΡΗΣΤΟΣ ΜΗΑΙΟΝΗΣ διήγημα ὑπὸ Α. Παπαδιαμάντη.

Η ΒΑΣΙΛΙΚΗ ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑ ΤΗΣ ΑΓΓΛΙΑΣ. Ἀνατροφή τῶν βασιλοπαίδων.

ΝΟΗΜΟΥΣΗ ΚΟΝΙΚΑΟΥ.

Η ΚΑΘ' ἨΠΑΝΕΜΕΝΩΝ ΠΕΡΙΣΤΕΡΩΝ ΣΚΟΠΟΒΟΔῆ ΣΗΜΙΩΣΕΙΣ.

ΣΤΗΛΗ

ΠΡΟΣΦΟΡΩΝ ὑΠΕΡ ΠΑΤΡΙΔΟΣ

Ἐν Βόλῳ κουρεύς κ. Ἰω. Κοντογιάννης δηλοῖ ὅτι προσφέρει 200 δραχμὰς κατὰ μῆνα ἀπ' ἧς σιγμῆς κρηυχῆς ὁ πόλεμος.

Ἐν Καλάμιας κ. Κ. Πόταρης δι' ἐπιστολῆς του πρὸς τὸν δήμωρον Καλαμῶν ζητεῖ νὰ μάθῃ τὰς ἀπόρους οἰκογενεῖας τῶν ἐφείρων τοῦ δήμου αὐτοῦ, ὅπως προσφέρει κατὰ μῆνα 20 δραχμὰς εἰς ἑκάστην μέχρι οὗ οἱ προστάται τῶν οἰκογενειῶν τῶν παύσων ὑπηρετούντες τὴν πατρίδα.

Οἱ μουσικοὶ τοῦ Βασιλικοῦ Ναυτικοῦ ἐδήλωσαν ὅτι ἕνεκα τῶν περιστάσεων τῆς πατρίδος παραχωροῦσιν ἐκ τῆς μισθοδοσίας αὐτῶν 30 δραχ. ἑκάστος κατὰ μῆνα ἀπὸ τῆς ἐνάριξως τοῦ ἱεροῦ ἀγῶνος μέχρι τέλους αὐτοῦ.

Ἐν Βραζιλίᾳ κ. Α. Π. Χαροκόπος τηλεγραφικῶς ἀνήγγειλεν εἰς τὴν Ἑλλην. Κυβέρνησιν ὅτι, ἐφ' ὅσον διαρκέσῃ τῆς ἐπιστράτειας, προσφέρει 500 φραγ. κατὰ μῆνα ὑπὲρ τῶν ἀναγκῶν τῆς πατρίδος.

Ἐν Γαλαζίῳ κ. Δ. Θωμόπουλος ἀρτοποιὸς ἐδήλωσεν ὅτι παραχωρεῖ κατὰ μῆνα δραχ. 100 ὑπὲρ τοῦ αὐτοῦ σκοποῦ.

Αἱ διδασκάλισσαι καὶ τὰ κοράσια τῶν ἐν Λαρίσῃ, Τρικάλαις καὶ Βόλῳ παρθεναγωγείων ἀνεκοινοῦσαν εἰς τὴν Κυβέρνησιν, ὅτι εἴνε πρόθυμοι ν' ἀναλάβωσι τὴν βάρην ἀσπυροῦσαν τοῦ στρατοῦ. Ἡ Κυβέρνησις προθυμῶς ἀπέδεδετο τὴν πρότασιν.

Ἐν πύρῃ τῆς ἀεροπολικῆς ἐταιρίας Messageries ἀπὸ ἐτῶν ὑπηρετῶν ὡς θερμοκλίτης Ἄθ. Τσάτσος δηλοῖ, ὅτι ἅμα τῇ κηρύξει τοῦ πολέμου προσφέρει νὰ ὑπηρετήσῃ ἄμισθῃ ἐν τοῖς νηροσθλοῖς πλοίοις.

Ἐνταῦθα ἐμπορορράπτῃς κ. Δ. Μανούσης ἀνάλαβε δωρεὰν τὴν κατασκευὴν 5—10 χιλιάδων τεμαχίων ἱματιοῦ τοῦ στρατοῦ, ὁμοίως δὲ καὶ ἄλλοι ἐμπορορράπται καὶ βάρπται ἀνάλαβον τὴν κατασκευὴν τοιούτων.

Ἐκ τῶν πενεσιτέρων ἀρτοποιῶν Τρικκάλων κ. Ν. Τσάντος ἐχαρήγησε δωρεὰν εἰς τὸν αὐτοῖσι στρατῶν 300 ὀκάδας ἄρτου.

Ἡ κυρία Ἐλένη Κ. Ἀνδρούτσου, νύμφη τοῦ ἡρωικοῦ ναυάρχου τῶν Σπετσῶν, μετὰ τῶν δύο αὐτῆς θυγατέρων προσνήθησεν ὅπως κατασκευάσῃ κατ' οἶκον δωρεὰν ἑνδύματα τοῦ στρατοῦ.

Ἐν Καρυστίας ἱερεὺς Εὐστράτιος Σουρᾶρης ἐδήλωσεν εἰς τὸ Ὑπουργεῖον τῶν Στρατιωτικῶν, ὅτι προσφέρει πᾶσαν τὴν περιουσίαν του εὐθύς ἅμα τῇ ἐνάριξι τοῦ ἀγῶνος καὶ αὐτὸν καὶ τὸν υἱὸν του εἰς τὴν ὑπηρεσίαν τῆς πατρίδος.

Ἐν Μεταώροις τῆς Θεσσαλίας Μονὴ τοῦ Ἀγ. Ἰω-

άννου προσήνεγκεν ὑπὲρ τοῦ στρατοῦ 4,000 ὀκάδας βοείου κρέατος. Ἡ προσφορά ἐγένετο ἀποδεκτὴ καὶ τὸ ὑπουργεῖον διέταξε νὰ διανεμηθῇ εἰς τὸν ἐν Θεσσαλίᾳ στρατῶν.

Τὸ δημοτικὸν συμβούλιον Ἀθηναίων ἐψηφισατο 5,000 δραχμὰς πρὸς ἀνακούφισιν τῶν πενομένων οἰκογενειῶν τῶν ἐφείρων. Οἱ δημοτικοὶ σύμβουλοι προσέθετον ἑκάστος ἀνάλογον ποσόν.

ΕΛΛΑΣ

κατὰ τὸ γερμανικόν τοῦ Ἰακώβου Φίλκς

ὑΠΟ Ν. Γ. ΠΟΛΙΤΟΥ.

Ἐντὸς τῆς προσεχοῦς ἑβδομάδος θέλει παραδοθῆ εἰς τὸ Κοινὸν τὸ πρῶτον φυλλάδιον τοῦ περισπούδαστου καὶ λαμπροῦ τούτου συγγράμματος, οὗτινος ἡ Ἀγγελία ἀπεστάλη εἰς τοὺς συνδρομητὰς τῆς «Ἐστίας» μετὰ τοῦ προηγουμένου αὐτῆς φύλλου. Καὶ ἐκ τῆς Ἀγγελλίας μὲν, εἰς τῆς ὅσας τὸ σχῆμα θέλει ἐκδοθῆ καὶ τὸ ὅλον σύγγραμμα, ἔλαβον οἱ ἀναγνώσταί ἡμῶν σαφῆ ἰδέαν τοῦ ἔργου, ὅπερ προσφέρεται εἰς τὸ ἑλληνικὸν Κοινόν, ὥστε περιττὴ ἀποβαίνει πᾶσα περὶ αὐτοῦ νῆξ σύστασις. Ὅλιγας δὲ μόνον λέξεις ὀφείλομεν νὰ προσθέσωμεν ἐνταῦθα, ἵνα καταδειξώμεν τὸν τρόπον τῆς ἐργασίας, εἰς ἣν ἀπεδύθη ὁ τὸ ἔργον φιλοπονήσας κ. Ν. Γ. Πολίτης, ἐκ τῶν διακεκριμένων ἡμῶν λογίων. Ὁ κ. Πολίτης, ἀκριθῶς εἰπεῖν, δὲν παρεσκεύασεν ἀπλῆν μετάφρασιν.

Ἐχων ὑπ' ὄψιν αὐτοῦ γερμανικὸν κείμενον, οὗ αἱ κυριώταται πηγαί, εἰ καὶ μὴ ρητῶς μνημονευόμεναι, ἦσαν οἱ ἀρχαῖοι Ἑλληνες συγγραφεῖς, ἠκολούθησεν ἐν τῇ ἑλληνικῇ διασκευῇ τούτους μᾶλλον, πολλὰς ἐξ αὐτῶν ἐπινεγκῶν εἰς τὸ ἔργον προσθήκας καὶ μεταβολὰς, καὶ τὰ τυχόν ἡμμητημένα ἐπινορήσας. Οὕτω παρεσκεύασεν ἔργον, ἐν ᾧ ἡ ἀκρίβεια ἀμιλλᾶται πρὸς τὴν ὀρθότητιαν καὶ τὴν ἀνθρωπότητα τῆς λέξεως καὶ τὴν ζωηρὰν παράστασιν, καὶ ὅπερ μούσῳν καὶ τὸν ἀπειρότερον ἀναγνώστην εἰς τὸ κάλλος καὶ τὴν τελειότητα τοῦ ποικιλιωτάτου ἐν πᾶσι βίου τῶν ἀρχαίων Ἑλλήνων, θέλει ἀποθῆ χρησιμώτατον καὶ τερπνώτατον ἀνάγνωσμα εἰς πᾶσαν ἑλληνικὴν οἰκογενεῖαν, κάλλιστον δὲ κόσμημα πάσης βιβλιοθήκης καὶ παντὸς γραφείου. Ὅθεν θερροῦντως ἡ «Ἐστία» δύναται νὰ συστήσῃ εἰς τοὺς ἀναγνώστας αὐτῆς τὴν Ἑλλάδα, ὡς ἔργον ἐθνικώτατον, προωρισμένον νὰ μεταδώσῃ εἰς τὸν ἀναγνώστην δι' ἀρχηγίσεως εὐλόγητου θησαυρὸν γνώσεων περὶ τοῦ βίου καὶ τῶν ἔργων τῶν ἡμετέρων προγόνων, καὶ νὰ συντελέσῃ οὕτω εἰς διάπλασιν ὄντως ἑλληνικοῦ φρονήματος, εἰς ἐξευγένισιν τοῦ ἥθους καὶ προαγωγὴν τῆς θεραπείας τοῦ καλοῦ, ὅπερ οἱ ἀρχαῖοι Ἑλληνες προήγαγον εἰς ἄκρον τελειότητα.

Ἐκ μικρὸν δεῖγμα τῆς γλώσσης καὶ τοῦ ὅρους τοῦ συγγράμματος παραθέτομεν ἐνταῦθα τὸν πρόλογον ἐκ τοῦ πρώτου φυλλαδίου, ὅπερ ἔχομεν ὑπ' ὄψιν, καὶ ὅπερ μετ' ὀλίγας ἡμέρας ὡς εἴπομεν δοθήσεται εἰς τὸ Κοινόν :

*Ἀπέλθωμεν! Ἀπέλθωμεν! ἡ λέμβος ἀναρμεῖ
ἡ Μοῦσα μου εἰς Πειραιᾶ ἄς πλεῖσθ' ἐμπνευσμένη
Ἐκεῖ τὸν βίον, ᾧ ἐκεῖ ποθῶ νὰ τελευτήσω!*
(Βερανζέρου)

«Ἄγωμεν, ἀναγνώστα, εἰς τὴν χώραν καὶ τὸν λαὸν τοῦ αἰτίου καλοῦ, εἰς τὰ ἠλιοθαλπῆ ἤρη καὶ τὰ σκιερὰ ἔλση τῆς Ἑλλάδος, εἰς τὰς φωταυγεῖς νήσους καὶ ἀκτὰς, ἄγωμεν εἰς τὴν πατρίδα τοῦ μακαρίου λαοῦ, ὅστις εἰ καὶ κλιθεῖς ἐκπαλαί χαμαὶ ὑπὸ τὴν πτέρναν τῶν Βαρβάρων, φαίνεται ὅμως προωρισμένος νὰ ἀνυψώσῃ καὶ πάλιν διὰ τῶν προΐοντων τῆς δικαιοσύνης καὶ τῶν ἔργων τῶν χειρῶν αὐτοῦ εἰς τὰς χώρας τοῦ ἰδεώδους τὸν καὶ αὐθις εἰς τὴν ἰλὺν τοῦ ὕλισμοῦ ἐπαναπέπτοντα πολιτισμὸν τοῦ κόσμου. Δίς ἢ τρίς μέχρι τοῦδε κατάρθωσέ τοῦτο. Ἡ δὲ θυμωσιὰ ἐντέλεια τῶν ἔργων

Ἐκαστον ὄν πρέπει νὰ τηρῇ τὴν θέσιν του, καὶ δὲν πρέπει νὰ οἰκαιοποιῆται ἀξιώσεις μὴ προσήκουσας εἰς αὐτό. Ἐγὼ μικρὸν κυνάριον καλούμενον Biribi, τὸ ὅποιον ὑπεραγαπῶ ἂν τοῦ ἤρχετο εἰς τὸν νοῦν νὰ φορέσῃ ἐφίππιον καὶ χαλινοῦς διὰ νὰ μὲ ὑπάγῃ εἰς τὴν ἐξοχίαν, θὰ ζῆμην τόσον ὀλίγον εὐχαριστημένος ἀπ' αὐτὸ ὅσον καὶ ἀπὸ τὸν ἀγγλικὸν ἴππον μου, ἂν ἐπῆδα εἰς τὰ γόνατά μου ὡς ὁ Biribi. Ἡ γυνὴ δύναται νὰ κατέχῃ ὑπέροχον θέσιν ἐν τῇ κοινωνίᾳ, ἀλλ' ὡς γυνὴ ἄμα ὁμῶς θελήσῃ νὰ συναμιλληθῇ πρὸς τὸν ἄνδρα γίνεται πῖθηκος. — κ. Ι. Γ. Σ. Πάφρον. Παραρτήματα καὶ φυλλάδια ἀπεστάλησαν. Τὸ ἀντίτιμον ἐπλήρωσεν ὁ κ. Κ. Α. Μ. Ἀμφότερα αἱ σημειούμεναι ἐφημερίδες διέκοψαν πρὸ πολλοῦ τὴν ἔκδοσίν των. — κ. Κ. Ν. Τ. Κωνσταντινούπολιν. Ἀπεστάλη ὑμῖν ταχυδρομικῶς ἀντίτυπον καὶ τοῦ τῆς Εὐρώπης, ὅπερ κατωρθώσαμεν νὰ εὐρωμεν. — κ. Χ. Τ. Χαλκίδας. Ἐλήφθησαν. Ἐνεγράψαμεν δ' ἡμῶς μὲν εἰς τὴν Ἱστορίαν, τὴν δὲ Κυρίαν Ε. Τ. εἰς τὴν Saison. Σὰς εὐχαριστοῦμεν διὰ τὴν ἐυμενῆ ὑπὲρ τῆς «Ἐστίας» προθυμίαν σας, προσεχῶς δὲ θέλομεν σὰς γράψαι. — κ. Σ. Μπ. Λεσθάν. Ὡς καὶ προηγουμένως ἐσημείωσαμεν, ἐλήφθησαν καὶ τὰ ὑπὸ τοῦ «M. D. L. Ch.» σταλέντα, ἅτινα κατὰ τὴν παραγγελίαν σας ἐκρατήσαμεν ὡς ἀντίτιμον τῆς τοῦ '886. — κ. Χ. Χ. Ἀρταν. Τὰ ζητηθέντα καὶ ἐπιστολὴν μας ἔχετε ταχυδρομικῶς. Περιμένομεν ἀπάντησιν. — κ. Η. Α. Κ. Πρίγγιπον, Σ. Α. Κ)πολιν, καὶ Ε. Π. Μάλταν. Ἐλήφθησαν. Τὰ ζητηθέντα ἀπεστάλησαν. — Κυρίαν Α. Δ. Τ. Βῶλον, καὶ κ. Ἀδελφ. Π. Κέρκυραν. Ἀπεστάλησαν.

ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΑ ΚΑΙ ΕΡΩΤΗΣΕΙΣ

1

Εἶμι πτωχὸς καὶ δυστυχὴς ἂν μ' ἀποκεφαλίσῃς νῆσον ὠραίαν πέραντα ἐμπρὸς σου θ' ἀπαντήσας. Ἄν δὲ μὲ τέχνην τὸν λαίμον ἐν μ' ἀφαιρέσῃς ἔευρης, θὰ φύγω ἀπ' τὰ κύματα κ' εἰς τὴν ξηρὰν θὰ μ' εὕρης.

2

Τὸ πρῶτον μέρος τοῦ σπιτιοῦ ἄρθρον τὸ δευτέρον μου, τὸ τρίτον ἀκρωτήριο. Τρώγων 'ς τὸ σύνολόν μου.

ΛΥΣΕΙΣ

1

Ἄρά—ἄρα.

2

Πυράρα.

Δ. ΠΑΠΑΡΡΗΓΟΠΟΥΛΟΥ

ΠΟΙΗΣΕΙΣ

ΝΕΑ ΕΚΔΟΣΙΣ

Τιμᾶται δραχμῶν 2.

ΙΣΤΟΡΙΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

ΜΕΤ' ΕΙΚΟΝΩΝ

ΥΠΟ ΣΠΥΡΙΔΩΝΟΣ Π. ΛΑΜΠΡΟΥ

Τεύχος Β'.

Τεμάχαι δραχμῆς καὶ πωλεῖται ἐν τῷ βιβλιοπωλείῳ τῆς «Ἐστίας», παρ' ᾧ ἐγγράφονται συνδρομηταὶ εἰς τὸ βλὸν σύγγραμμα.

Οἱ ἐγγραφέντες συνδρομηταὶ δύνανται νὰ λάθωσι τὸ Α' καὶ Β' φυλλάδιον ἐκ τοῦ βιβλιοπωλείου τῆς «Ἐστίας» καταβάλλοντες τὸ ἀντίτιμον δρ. 1 δι' ἕκαστον τεῦχος. Οἱ ἐκ τῶν ἐπαρχιῶν καὶ τῆς ἀλλοδαπῆς δύνανται νὰ ἀποστείλωσι τὸ ἀντίτιμον εἰς γραμματόσημα ἑλληνικά, γαλλικά καὶ ἀγγλικά. Περὶ μεζῶνα εὐκολίαν δύνανται νὰ ἀποστέλλωσιν οἱ βουλομένοι τὸ ἀντίτιμον 5 ὀμοῦ φυλλαδίων ἤτοι δρ. 5, ἀντὶ τῶν ὁποίων θέλουσι λαμβάνει καθ' ὅσον ἐκδίδονται 5 συνεχῆ φυλλάδια.

Ἐν Ἀθήναις ἐκ τοῦ τυπογραφείου τῶν καταστημάτων ΑΝΕΣΤΗ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΙΔΟΥ 1885 — 212

ΧΡΗΜΑΤΙΣΤΗΡΙΟΝ

25 Ἰουλίου 1885

Δάνεια τῆς Κυβερνήσεως Τρέχουσα Τιμή.

Τῶν 170,000,000	τῶν 5 1/2 %	Φρ. χρ.	294.—
• 120,000,000	τῶν 5 %	• •	298.50
• 60,000,000	τῶν 6 %	• •	374.50
• 26,000,000	τῶν 6 %	• •	324.—
• 25,000,000	τῶν 9 %	• •	239.—
• 25,000,000	τῶν 8 %	• •	234.—
• 10,000,000	τῶν 6 %	• •	164.—
• 4,000,000	τῶν 8 %	• •	225.—
• 6,000,000	τῶν 6 %	Δρ. παλ.	89.—
Κτηματικαὶ Ὀμολ. Ἐθν. Τραπεζῆς			
τῶν 60,000,000 μετὰ Λαχείου φρ.			366.—

Πιστωτικὰ Καταστήματα

ΕΤΑΙΡΙΑΙ

Ἐθνικὴ Τράπεζα τῆς Ἑλλάδος Δρ. ν.	3.125—
Γενικὴ Πιστωτικὴ Τράπεζα . . . Φρ.	69.—
Τράπεζα Βιομηχανικῆς Πίστεως •	59.—
Ἐταιρία Μεταλλουργ. Λαυρίου . . •	55.—
Σιδηρόδρ. Ἀθηνῶν καὶ Πειραιῶς . . •	273.—
Ἐταιρία Φωταερίου Δρ.	

Συναλλάγματα

ΛΟΝΔΙΝΟΥ—Τραπεζικὸν Ὄψεως . . .	27.15
• • • • • 3μην.	26.95
ΓΑΛΛΙΑΣ — Ἐθνικῆς Τραπεζῆς Ὄψεως	1.08
• • • • • Τραπεζικὸν 3μην.	1.07

Νομίσματα

Εἰκοσάφρακτον	21.52
Λίρα ὀθωμανικὴ	24.50

ΟΔΟΠΟΡΙΚΑ

ΜΑΚΕΔΟΝΙΑΣ, ΗΠΕΙΡΟΥ καὶ ΘΕΣΣΑΛΙΑΣ

κατὰ τὸν Émile Isambert

ὑπὸ Ἀρτωρίου Μηλιαράκη

Τιμᾶται δραχ. 3. Μετὰ ταχυδρ. δρ. 3,30.

ΜΥΡΙΑ ΟΣΑ

Τὸ γνωστὸν εἰκονογραφικὸν περιοδικὸν τὸ ἄλλοτε ἐν Παρισίοις ἐκδιδόμενον

ΥΠΟ Ι. ΙΣΙΔ. ΣΚΥΛΙΣΣΗ.

Πλήρης σειρὰ αὐτοῦ ἐκ 2 τόμων ἀποτελουμένη. Ἄντὶ δραχμῶν 40 μόνον δραχ. 12. — Ταχυδρομικῶς ἀποστελλόμενον δραχμῶν 14.